Porównanie tłumaczeń Objawienie 1:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	co zaświadczył — słowo — Boga i — świadectwo Jezusa Pomazańca, ile zobaczył.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	który poświadczył Słowo Boga i świadectwo Jezusa Pomazańca ile zarówno zobaczył
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	który poświadczył Słowo Boga* i świadectwo Jezusa Chrystusa** *** – tyle, ile zobaczył.****[1)2)3)4)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	który poświadczył* słowo Boga i świadectwo Jezusa Pomazańca, ile ujrzał. [5)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	który poświadczył Słowo Boga i świadectwo Jezusa Pomazańca ile zarówno zobaczył

[1)] <x>730 1:11</x>; <x>730 4:1</x>; <x>730 5:1</x>; <x>730 6:1</x>; <x>730 7:1</x>; <x>730 8:2</x>; <x>730 9:1</x>; <x>730 10:1</x>; <x>730 13:1</x>; <x>730 14:1</x>; <x>730 15:1-2</x>; <x>730 17:3</x>; <x>730 18:1</x>; <x>730 19:11</x>; <x>730 20:1</x>; <x>730 21:1-2</x>; <x>730 22:8</x>

[2)] Bóg postanowił objawiać swoją wolę światu za pośrednictwem człowieka. Na tym postanowieniu opiera się nasz przywilej pośredniczenia w objawieniu i składania innym świadectwa o Nim.

[3)] <x>730 1:9</x>; <x>730 6:9</x>; <x>730 19:13</x>; <x>730 20:4</x>

[4)] <x>730 12:17</x>; <x>730 19:10</x>

[5)] Poświadczył spisując, a więc i teraz poświadcza czytelnikowi, że słowem Boga jest i świadectwem.